

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 18 (1991)  
**Heft:** 3

**Anhang:** Local news : Swiss Society of New Zealand

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

**PATRON:** Dr Michael von Schenck, Ambassador of Switzerland.  
**PRESIDENT:** Andre Schleicher, 72 Duthie St, Karori, Wellington. Phone 769-208.  
**VICE-PRESIDENT:** Max Fuhrer, Ohariu Valley Rd, Johnsonville. Phone 780-003.  
**SECRETARY/TREASURER:** Lina Sutherland, 84 Calcutta St, Khandallah. Phone 793-895.

### DELEGATE TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

Jurg Stucki, Tall Trees, 50 Acacia Road, Lake Okareka, Rotorua.  
 Deputy Delegate: Marie-Therese Melville-Schoepfer, PO Box 69-123, Glendene, Auckland, Phone 836-1488.

### EDITING COMMITTEE OF HELVETIA:

**EDITOR:** Lotti Napp, 61 Pembroke Rd, Wellington 5. Phone 757-594.

### CLUB REPRESENTATIVES

#### AUCKLAND:

**President:** Chris Hochuli, 30 Mawney Rd, Henderson. Phone 838-9894.  
**Vice-President:** Edi Brandli, 19B Stanley Rd, Glenfield. Phone 444-3020.  
**Treasurer:** Marie-Therese Melville-Schoepfer, PO Box 69-123, Glendene. Phone 836-1488.  
**Secretary:** Rita Helfenstein, 19B Stanley Rd, Glenfield. Phone 444-3020.

#### CHRISTCHURCH:

**President:** Walter Puntener, 47 Waiiau St, Christchurch 2. Phone 383-371.  
**Vice-President:** Matthias Damm, 19 Ranfurly Street, Kaiapei. Phone 278-807.  
**Secretary:** Johanna Cunningham, 98 Soleares Ave, Christchurch 8. Phone 849-003.  
**Treasurer:** Werner Schibli, 72 Hawford St, Christchurch 2. Phone 325-525.

#### HAMILTON:

**President:** Herbert Staheli, Box 5253, Frankton. Phone 77-220 Bus.  
**Vice-President:** Doris Worth, 3 Prinnbank Tce, Hamilton. Phone 46-7175.  
**Secretary:** Erica Rufer, 31 Carrington Ave, Hamilton. Phone 69-266.  
**Treasurer:** Beatrice Leuenberger, Flat 2/11 Fow Street, Hamilton. Phone 80-205.

#### TARANAKI:

**President:** Mr Ruedi Dudli, Eltham Rd, RD 29 Kaponga. Phone 624 Auroa.  
**Vice-President:** Mr Ruedi Benkert, Croydon Rd, RD 24 Stratford. Phone 718 Midhirst.  
**Secretary:** Mrs Doreen Schuler, Palmer Rd, Box 33 Kaponga. Phone 533 Kaponga.  
**Treasurer:** Mr Ruedi Kull, Salisbury Rd, RD 24 Stratford. Phone 716 Midhirst.

#### WELLINGTON:

**President:** Roland Schuetz, 35 East St, Petone. Phone 686-772.  
**Vice-President:** Karl Signer, 63 Breaker Bay Rd, Seatoun. Phone 881-382.  
**Secretary:** Margot Pfister, 18 Ladbrooke Dr, Newlands. Phone 771-466.  
**Treasurer:** Ruth Messmer, 15 Fortification Rd, Seatoun. Phone 886-249.

### RIFLEMASTERS

**SWISS SOCIETY:** H. Scherrer, Whitemans Valley Rd, Upper Hutt. Phone 279-180.  
**AUCKLAND SWISS CLUB:** Alf Vordermann, 4 Ruarangi Rd, Mt Albert. Phone 836-603.  
**Secretary:** Virginia Amstutz, 429 Manukau Rd, Epsom. Phone 669-357.  
**HAMILTON SWISS CLUB:** Mr Walter Zuber, Box 11-026, Hamilton. Phone 62-414.  
**TARANAKI SWISS CLUB:** **Carabiner:** Mr R. Dudli, RD 29, Kaponga. Phone 624 Auroa.  
**Small Bore:** Mr Walter Seifert, 35 Maata Road, RD 18, Eltham. Phone 8701 Eltham.  
**WELLINGTON SWISS CLUB:** Mr H. Scherrer, Whitemans Valley Rd, Upper Hutt, RD. Phone 279-180.



## ASHLEIGH LODGE Restaurant

### Your Hosts:

**Peter and Monica Canziani**

New to New Zealand  
**THE EGMONT GOURMET DINNER**

- ★ Continental Cuisine ★
- ★ Smorgasbord ★
- ★ Swiss Specialities ★
- ★ Daily Specials ★

#### REMEMBER:

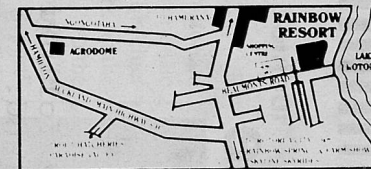
We cater for • Weddings • Anniversaries •  
 Business Functions • Lunches • A-La-Carte

#### DINE AND DANCE

Accordion Music by Proprietor on Request  
**High St • Eltham • Phone (06634) 7466**

## The ideal base for Rotorua!

TOP VALUE FOR MONEY BUDGET  
 ACCOMMODATION  
 Featuring: • Trout Fishing • Hot Mineral  
 Swimming Pool • Volleyball Court • Free-to-use  
 Canoes • Adventure Playground



**22 BEAUMONTS RD,  
 PO BOX 23,  
 NGONGOTAHA.  
 PHONE (073) 74-289**



Für Verwandten-Besuche nach  
**Neuseeland** gibt es  
 keine bessere Adresse!

Wir haben Jahre «down under» gelebt!

Preisbeispiel:

**Zürich–Auckland retour  
 Fr. 2280.–**

**Begleitete Gruppenreisen:** Fr. 2995.–

**«Reunion for Christmas»**

Abflug: 12. Dezember 1991

Begleiter: Robert Stadler

**«oceania Holiday  
 Express»**

Abflug: 9. Januar 1992

Begleiter: Dominic Schatt

3961

**die richtige entscheidung**

**Ozeania Reisen AG** Badenerstrasse 12  
**5442 Fislisbach**  
 Inh. Bruno Böckli ☎ **056 84 01 65**



## THE PAN PACIFIC HOTEL Auckland

*St. Moritz*

Gruezi, Welcome to the St. Moritz.  
 You'll find our elegant Swiss restaurant at the Pan Pacific Hotel on Mayoral Drive, Auckland. Come and enjoy New Zealand's finest and freshest produce served superbly as only the Swiss know how. And be tempted by the delicious creations of our Swiss pastry chef. Dine with us soon at the St. Moritz restaurant. Where to be merely excellent is not enough.

**For reservations telephone  
 (09) 366-5623**



## DUCHESS LOUNGE SUITE

Teteron padded cushions for the modern appearance. A really elegant, attractive new design from Switzerland proving very popular here in New Zealand.

May be covered in Dralon, Wool or Leather

**Call us ...**

**Herbert & Joe Staheli, Managers**

## SWISSCRAFT LTD

33-39 Colombo Street, Frankton

P.O. Box 5253

Telephone 73-039, 77-220 Hamilton



**EX-KIWI CLUB SCHWEIZ**

## VERWANDTEN- BESUCHE NEUSEELAND

**ZÜRICH - NEUSEELAND - ZÜRICH**  
SFr. 2'880.-- — SFr. 3'150.--

### Gruppenflüge ab Zürich

02. Nov. 91 - 02. Dez. 91	21. Dez. 91 - 20. Jan. 92*
09. Nov. 91 - 09. Dez. 91	28. Dez. 91 - 27. Jan. 92*
16. Nov. 91 - 16. Dez. 91	04. Jan. 92 - 03. Feb. 92
23. Nov. 91 - 23. Dez. 91	11. Jan. 92 - 10. Feb. 92
30. Nov. 91 - 30. Dez. 91	18. Jan. 92 - 17. Feb. 92
07. Dez. 91 - 06. Jan. 92	25. Jan. 92 - 24. Feb. 92
14. Dez. 91 - 13. Jan. 92*	01. Feb. 92 - 02. März 92

\* Flüge mit Schweizer Reiseleitung

● Einzelflüge nach Neuseeland ab SFr. 2'150.-- (Tiefsaison)

Wir organisieren Camper-, Bus- oder Abenteuerferien in Neuseeland. Für Südsee-Ferien sind wir Spezialisten.

Die Neuseeland Spezialisten der Schweiz seit 17 Jahren

Roger Geissberger  
Ueli Bächer

Zürcherstrasse 1  
5400 Baden  
Tel. 056/22 12 22



**Celebrate next  
Christmas and  
New Year in  
Switzerland.**

BOOK EARLY:  
Dec/Jan flights are filling fast  
Phone, Fax or Write in  
German, French or English to  
**HEINZ SIGERIST**

*Travelair*  
**International Ltd.**

P O Box 37335 Parnell Auckland  
PHONE: (09) 773285.  
FAX: (09) 3021099



68/70 GREENMOUNT DR.  
EAST TAMAKI.  
PO BOX 51-520,  
PAKURANGA.  
AUCKLAND.  
PHONE 274-4455.  
FAX 274-1203

**FRYING/BOILING SAUSAGES**  
Veal Bratwurst, Weisswurst, Choritzo,  
Chippolata, Frankfurters, Cervelas, Beersticks,  
Thuringer (Pork Saus.)

**LOAFS**  
Veal-Pork Loaf, Beer-Loaf, Leberkaese.

**COLD CUTS**  
Bierwurst, Balleron, Lyoner, Swiss Hamroll,  
Garlic with Peppercorn.

**SMOKED PRODUCTS**  
Beef, Pastrami, Bacon, Kassler, Ham on the  
Bone, Shoulder Ham, Continental Speck, Rippli.

**SALAMI**  
Alpine Salami, Salametti Lugano, Landjaeger,  
Pizza Salami.

**MISCELLANEOUS**  
Mostbroekli, Leberwurst, Fresh Pork

**THE HOUSE OF FINE MEATS**

**165 RIDDIFORD STREET**

**NEWTOWN WELLINGTON**

**Ph. 04-389-4623**

**THE WINE  
PRESS**

Bethlehem, Tauranga.

Colleen and Henri  
Limacher's

**WINE BOUTIQUE &  
LIQUOR STORE**

Main Waihi Road,  
Bethlehem, Tauranga.  
PHONE 576 2522

**F A S S L E R**  
*Swiss  
Sausage Co.*

- ★ Cervelas ★ Schueblig
- ★ Wienerli ★ Bratwuerst
- ★ Frankfurters ★ Lyoners
- ★ Landjaeger
- ★ Fleischkaes
- ★ Mostbroekli ★ Aufschnit

**Te Aroha West  
48-813**



506a Broadway, Wellington  
Telephone: 886-560  
*Pates, a great variety of salads and  
quiches, carrot cake and cold meats-  
all prepared and made on the  
premises. European style cuisine  
available for all of your catering  
requirements.*

Proprietors:  
Karl and Theresa Signer

**BAY OF ISLANDS  
PAIHIA - 'HELVETIA LODGE'**  
• SUPER SPECIALS •  
Easter to Christmas 1991  
**MOTEL UNIT:**

\$45 - 1 night for 2  
\$35 - 2 + more nights for 2  
\$10 - each extra person  
Downstairs modern, fully self-contained, colour TV etc.,  
five minute flat walk to beach, wharf and main shopping  
centre. OR.

**BED & BREAKFAST**  
ALL YEAR ROUND!

\$45 - 1 night for 2  
\$40 - 2 + more nights for 2  
\$35 - per night for 1 person  
\$30 - 2 + more nights for 1 person

Christmas to Easter 1991/92  
**MOTEL UNIT:**

\$50 - per night for 2  
\$10 - each extra person per night

Write or Phone:  
**CAREL & JACK JOST**  
41 School Road, Paihia  
PHONE (09) 402-7046